

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH

Palm Sunday
Year C
April 10, 2022

CLERGY

Fr. J. Patrick Walker, Pastor
Fr. Hamilton Suarez, Assoc. Pastor
Fr. Dante Dammay, Assoc. Pastor
Fr. Delfin Tumaca, Assoc. Pastor

Our Mission:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

Nuestra Misión:

Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración, en la participación de los sacramentos y en el servicio a los demás.

Nossa Missão:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração, participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORARIO DE MISAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

Monday– Thursday/ Lunes a Jueves

Segunda-feira a Quinta-feira

8:00 AM English 6:00 PM Español

Friday/ Viernes

Sexta-feira

8:00 AM English
3:00 PM Português
6:00 PM Español

Saturday/ Sábado / Sabádo Sunday/ Domingo / Domingo

8:00 AM	English	7:00 AM	English
5:00 PM	English	7:30 AM	Español
6:30 PM	Español	8:30 AM	Português
		10:00 AM	English
		11:45 AM	Español
		1:30 PM	English
		5:00 PM	Español
		6:30 PM	English

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:

1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:

1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: www.shparish.net

E-MAIL: sacredheartturlock@gmail.com

SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón

1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156

SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-634-5111

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez ~ *Spanish*
209-634-8432

PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

PASTORAL COUNCIL EMAIL:

shpastoralcouncil1301@googlegroups.com

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

PARISH DIRECTORY

How can we help you? 634-8578
¿Cómo le podemos ayudar? 668-8827

OUR STAFF

	Ext:
Director of Operations: Mrs. Edwina Rocha rochaemelo28@gmail.com	115
Weddings/ Quinceañeras/Liturgy: Mrs. Leticia C. Ocegueda leticia.sacredheart@gmail.com	104
Bulletin/ Acct. Receivables: Mrs. Elizabeth Gonzalez elizabeth.sacredheart@gmail.com	113
Receptionist/ Records: Mrs. Erma Mendonça erma.sacredheart@gmail.com	100
Receptionist/Funerals: Miss Maria Salas mariasalas.sacredheart@gmail.com	101
Bookkeeper/Facilities: Miss Patty Evans patty.sacredheart@gmail.com	112
PAR Coordinator: sacredheartturlock@gmail.com	110
Music Ministry: Mr. Tom Oakley	117
Ministry of the Sick: Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
Thrift Shop: Mrs. Diana Rodrigues (1388 East Ave., Turlock)	634-8780

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.
Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

BAPTISMS /BAUTISMOS/ BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office. Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.

CONFESSIONS /CONFESIONES /CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/ *Sábados* / *Sabado* 3:00-4:00 PM

MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.

PRESENTACION DE NIÑOS

El primer fin de semana de cada mes en todas las misas en español.

QUINCEAÑERAS Comunicarse a la oficina por lo menos 6 meses antes de la fecha que desea.

Mass Intentions FOR THE WEEK

MONDAY/LUNES APRIL 11TH

8:00 AM †John Silveira †Manuel Godinho †Maria Rocha

6:00 PM †Maria de Jesus Rabago
†Reyna Gonzalez †Leonardo Covarrubias
Todas las Almas del Purgatorio

TUESDAY/MARTES APRIL 12TH

8:00 AM For all YLI Members Living and Deceased

6:00 PM Por las int. especiales de Luis y Rosalba Garcia
Por las int. especiales de Estela Mosqueda
Por las int. especiales de Daniel Sousa

WEDNESDAY/MIERCOLES APRIL 13TH

8:00 AM † Pedro Tutoy †Joe Mendes †Jesus Barba

6:00 PM †Anastasia Curiel †Elena Mendoza
†Florence Mendoza †Victor Montoya Gonzalez
†Juana Montoya

HOLY THURSDAY/JUEVES SANTO APRIL 14TH

7:00 PM MASS OF THE LAST SUPPER OF THE LORD
MISA DE LA ULTIMA CENA DE NTRO. SEÑOR

GOOD FRIDAY/VIERNES SANTO APRIL 15TH

1:00PM SOLEMN LITURGY OF THE LORD'S PASSION
(ENGLISH AND PORTUGUESE)

5:30 PM VIA-CRUCIS

7:00 PM LITURGIA SOLEMNE DE LA PASIÓN DE
NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO

HOLY SATURDAY/ SABADO STO. APRIL 16TH

8:00 PM EASTER VIGIL /VIGILIA PASCUAL (COMMUNITY)

APRIL 17TH

EASTER SUNDAY MASS INTENTIONS

INTENCIONES DOMINICALES

7:00 AM Sp'l Ints. of Izrael Solorio
†Pureza and Gil Machado

7:30 AM Int. Especial de Cristina y Rodolfo Maldonado
†Genoveva Lopez Castañeda
†Francisca Gomez †Ascencion de la Cruz

8:30 AM † Carlos e Maria Estacio †Manuel Reis Lima
†Jose O. e Rosa E. Sousa †Jorge Sousa Silveira
†Francisco e Isabel Luis e Familiares
†Mateus Dioniceo Martins e Maria Lucinda Costa

10:00 AM †Manuel, Ana Victoria, and Luis Sousa
†Alfredo Nunes †Dennison Parolini
†Paul A. Rodrigues

11:45 AM †Francisco Castro †Elena Aguilar
†Hermenelinda Lizarraga †Taurino Tejeda
†Miguel y Roberto Ruelas †Angelina Martinez
†Joaquina Rodriguez †Dominila de Anda
†Maria de la Paz Barba

1:30 PM †Pete Godinez †Louie Silveira †Joe B. Coelho
Sp'l Int. of Alex and Cisco Angeles

5:00 PM Int. Esp. de Veronica Franco
†Joel Godinez †Jose Hernandez
†Almas del Purgatorio †Leticia Aguilar
†Claudia Fabiola Mendoza Sanchez

6:30 PM No Mass Today

Palm Sunday

of the Passion of the Lord



April 10, 2022

PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION

The early Christians walked in procession from the Village of Bethany into the city of Jerusalem. It was customary to carry palm fronds or olive branches from the two of the most common trees of Palestine. The celebration spread all over Europe and other parts of the world. People freely substituted willow branches, cedar branches and flowers which were found in many locations.

Blessed palms are sacramentals which should be treated with great respect. They may be placed in a place of honor in the home behind a crucifix or holy picture on the wall. They may be saved for the Church to burn ashes for use on Ash Wednesday the following year.

U.S. Catholics love the tradition of Palm Sunday. They normally desire to attend Mass in person if possible. Blessed palms may be taken to homes and care facilities for those unable to attend Mass.

Faithfully, Fr. Patrick Walker

DOMINGO DE RAMOS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR

Los primeros cristianos caminaron en procesión desde el pueblo de Betania hasta la ciudad de Jerusalén. Era costumbre llevar hojas de palma o ramas de olivo de los dos árboles más comunes de Palestina. La celebración se extendió por toda Europa y otras partes del mundo. La gente sustituyó libremente ramas de sauce, ramas de cedro y flores que se encontraban en muchos lugares. Las palmas benditas son sacramentales que deben ser tratados con gran respeto. Se pueden colocar en un lugar de honor en el hogar detrás de un crucifijo o una imagen sagrada en la pared. Se pueden guardar para que la Iglesia queme cenizas para usarlas el Miércoles de Ceniza del año siguiente. Los católicos de los Estados Unidos aman la tradición del Domingo de Ramos. Normalmente desean asistir a Misa en persona si es posible. Las palmas bendecidas se pueden llevar a los hogares y centros de cuidado para aquellos que no pueden asistir a Misa.

Fielmente, el P. Patrick Walker

DOMINGO DE RAMOS DA PAIXÃO DO SENHOR

Os primeiros cristãos caminhavam em procissão da vila de Betânia até a cidade de Jerusalém. Era costume levar folhas de palmeira ou ramos de oliveira das duas árvores mais comuns da Palestina. A celebração se espalhou por toda a Europa e outras partes do mundo. As pessoas substituíam livremente ramos de salgueiro, ramos de cedro e flores que eram encontrados em muitos locais.

Palmas abençoadas são sacramentais que devem ser tratados com grande respeito. As palmas podem ser colocadas em um lugar de honra na casa atrás de um crucifixo ou imagem sagrada na parede. Estas palmas podem ser guardadas para a Igreja queimar cinzas para uso na Quarta-feira de Cinzas do ano seguinte.

Os católicos dos Estados Unidos gostam da tradição do Domingo de Ramos. Eles normalmente desejam assistir à Missa pessoalmente, se possível. Palmas abençoadas podem ser levadas para a casa de cada família e casas de terceira idade para aqueles que não podem participar da missa. Fielmente, Pe. Patrick Walker

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.

Photos:

© zatlatic, © enterlinedesign / AdobeStock
Excerpts from the Lectionary for Mass
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

"Blessed is the king who comes
in the name of the Lord."

Luke 19:38

SUNDAY COLLECTION / **OFRENDA DOMINICAL** / COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2021/2022 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2021/2022, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por tu generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2021/2022, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

April 3, 2022

Amounts for the collections for April 3rd are not available due to the early submission of the bulletin.



Thank You!

We wish to thank all of you who are giving during these difficult times. We want our Parish to be here after all this is over, our expenses continue to grow.

We are live-streaming masses and offering them on Facebook to keep our faith and love for Jesus Christ growing and

to strengthen us. If you can spare a Sunday donation to our Church you may do so in four different ways:

1. Sign up for on-line giving by visiting our website (www.shparish.net)
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

We would be most grateful for your support.

¡Gracias!

Queremos agradecer a todos los que siguen dando sus donaciones durante estos tiempos difíciles. Queremos que nuestra parroquia esté aquí después de que todo esto pase, porque nuestros gastos continúan creciendo. Estamos transmitiendo Misas en vivo en Facebook para que nuestra fe y amor por Jesucristo sigan creciendo y fortaleciéndonos. Si puede dar una donación dominical a nuestra Iglesia, lo puede hacer de cuatro maneras diferentes:

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web (www.shparish.net)*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

Les agradecemos por su apoyo.



venmo

HOLY WEEK 2022 SEMANA SANTA

CONFESIONES

Fridays/viernes/Sexta-feira
Saturdays/sábado
Tuesday/martes/Terça-feira

CONFESSIONS

April 12

CONFISSÕES

7:00 PM –8:00 PM
3:00 PM –4:00 PM
7:00 PM –8:00 PM

DOMINGO DE RAMOS

MASS TIMES / HORARIO DE MISAS / HORARIO DA MISAS

April 9	5:00 PM	English
	6:30 PM	Español
April 10	7:00 AM	English
	7:30 AM	Español (<i>en el gimnasio</i>)
	8:30 AM	Português
	9:45 AM	English
	11:45 AM	Español
	1:30 PM	English
	5:00 PM	Español
	6:30 PM	English



JUEVES SANTO

14 de abril

7:00 PM Community Mass / Misa de la Comunidad / Misa da Comunidade

Followed by a procession to the place of reposition and adoration of the Eucharist, until 12:00 AM
Seguido por la procesión al lugar de traslado y Adoración Eucarística, hasta las 12:00 AM
Seguido pela procissão de Transferência e Adoração Eucarística, até meia-noite

HOLY THURSDAY

April 14

QUINTA-FEIRA SANTA

Abril 14

VIERNES SANTO

15 de abril

1:00 PM

Solemn Liturgy of the Lord's Passion (English and Portuguese)
Liturgia da Paixão do Senhor (Inglês e Português)

3:00 PM

Community Divine Mercy Chaplet Novena begins in the Church
Continues 04/18– 04/22 after 8:00 am Mass in the church
Comienzo del Rosario de la Divina Misericordia en Comunidad en el Templo
Continúa 04/18-04/22 a las 5:30 PM en el templo

5:30 PM

Vía Crucis (español) en el área de recreo

7:00 PM

Liturgia Solemne de la Pasión del Señor en español en el templo



GOOD FRIDAY

April 15

SEXTA-FEIRA SANTA

Abril 15

VIGILIA PASCUAL

16 de abril

11:00 AM

Acompañamiento a la Virgen María con el Rosario y meditación de los Dolores

8:00 PM

Easter Vigil with Baptisms (Community Mass)
Vigilia Pascual con Bautismos (Misa de la Comunidad)
Vigília Páscoa com Bautismos (Misa da Comunidade)

EASTER VIGIL

April 16

VIGILIA PÁSCUAL

Abril 16

DOMINGO DE PASCUA

17 de abril

EASTER SUNDAY

April 17

MASS TIMES / HORARIO DE MISAS / HORARIO DA MISAS

7:00 AM	English
7:30 AM	Español (<i>en el gimnasio</i>)
8:30 AM	Português
10:00 AM	English
11:45 AM	Español
1:30 PM	English
5:00 PM	Español

There will not be a 6:30 PM English Mass on this day.



**Bishop's
Ministry
Appeal 2022**
*Solicitud
Ministerial del
Obispo 2022*
**Apelo para o
Ministério do
Bispo 2022**

Parish Goal:
Meta de la Parroquia:
Meta da Paróquia:
\$148,029.00

\$160,000
\$140,000
\$120,000
\$100,000
\$80,000
\$60,000
\$40,000
\$20,000

\$51,482.00

Thank you for your Support.
Gracias por su apoyo.
Muito obrigado pelo vosso apoio.

Thank You Gracías Obrigado

We wish to thank all those who have already given to this year's **Bishop Ministry Appeal**. We are still short of making our assigned goal to the Diocese. We kindly ask that you please continue to make payments on your pledged amount. It's still not too late to make a onetime donation to the Appeal. These much needed funds help our Diocese continue to support the education of our Seminarians (including three young men from our Turlock community), educating our catechists, providing support for priests' retreats, and many other programs and diocesan ministries. You may send your donation directly to the Diocese or drop it off in the Parish office. Thank you.

Deseamos agradecer a todos aquellos que ya han contribuido a la **Campaña del Ministerio del Obispo** de este año. Todavía estamos cortos en lograr nuestra meta asignada por la Diócesis. Le pedimos amablemente que continúe pagando la cantidad que prometió. Todavía puede hacer una donación a la Campaña. Estos fondos son muy necesarios ya que ayudan a nuestra Diócesis a continuar apoyando la educación de nuestros seminaristas (incluidos tres jóvenes de nuestra comunidad de Turlock), ayuda a la formación de nuestros catequistas, brinda apoyo para los sacerdotes jubilados y muchos otros programas y ministerios diocesanos. Puede enviar su donación directamente a la Diócesis o dejarla en la oficina parroquial. Gracias.

Queremos agradecer a todos aqueles que já deram para o **Apelo para o Ministério do Bispo** este ano. Ainda não cumprimos nosso objetivo designado à Diocese. Pedimos gentilmente que continuem a fazer pagamentos do valor prometido. Ainda não é tarde para fazer um donativo única para este programa. Esses fundos tão necessários ajudam nossa Diocese a continuar a apoiar a educação de nossos seminaristas (incluindo três jovens de nossa comunidade de Turlock), educando nossas catequistas, fornecendo apoio para retiros para padres e muitos outros programas e ministérios diocesanos. Podem enviar seu donativo diretamente para a Diocese ou deixá-lo no escritório da Paróquia. Obrigado.

Oración Oficial Del Sínodo



Estamos ante ti, Espíritu Santo, reunidos en tu nombre. Tú que eres nuestro verdadero consejero: ven a nosotros, apóyanos, entra en nuestros corazones.

Enséñanos el camino, muéstranos cómo alcanzar la meta. Impide que perdamos el rumbo como personas débiles y pecadoras. No permitas que la ignorancia nos lleve por falsos caminos. Concédenos el don del discernimiento, para que no dejemos que nuestras acciones se guíen por perjuicios y falsas consideraciones.

Condúcenos a la unidad en ti, para que no nos desviemos del camino de la verdad y la justicia, sino que en nuestro peregrinaje terrenal nos esforcemos por alcanzar la vida eterna.

Esto te lo pedimos a ti, que obras en todo tiempo y lugar, en comunión con el Padre y el Hijo por los siglos de los siglos. Amén.



Diocese of Stockton

El Papa Francisco ha invitado al Pueblo de Dios a participar en el Sínodo 2021-2023.

“La misión de la Iglesia requiere que todo el Pueblo de Dios esté en camino juntos, **cada miembro desempeñando su papel fundamental**, unidos entre sí...” (Vademecum 1.3)

Puedes desempeñar tu papel:

- Orando
- Asistir a una sesión de escucha
- Tomando la Encuesta



**Escanear
Aquí**

Escanea este código QR con la cámara en su teléfono o visite:
surveymonkey.com/r/Synod2023

“El propósito de este Sínodo no es producir más documentos. Más bien, tiene la intención de inspirar a las personas a soñar con la Iglesia que estamos llamados a ser...” (Vademecum 1.5)

Aprenda más en: www.stocktondiocese.org/synod-2021-2023



Vocation Crucifix: The Parish Vocation Ministry invites all the families of our parish community to take the Vocation Crucifix home to pray for vocations. Each family keeps it for a week, it is given to the family at the 5:00 PM Mass on Saturdays. Please call the parish office to sign up at 634-8578.

O Crucifixo Vocacional Peregrino

A Pastoral Vocacional da nossa paróquia convida todas as famílias de nossa comunidade paroquial Portuguesa para trazer o Crucifixo Vocacional Peregrino para sua casa, por uma semana, para rezar pelas vocações. Por favor, ligue para o escritório paroquial (209) 634-8578 ou Elda Medeiros (209) 485-1465 para entrar na lista, e um membro do ministério entrará em contato com vós para lhe dizer em que dia o Crucifixo Vocacional pode ser entregue. Isso é feito na missa no domingo às 8:30 da manhã, e é devolvido no domingo seguinte antes da missa. Lembre-se de que a colheita é grande e os trabalhadores poucos. Vamos nos unir para pedir ao dono da colheita que envie mais trabalhadores para a colheita.

SEÑOR DANOS VOCACIONES!

El ministerio de las vocaciones en Ti confío, de nuestra parroquia del Sagrado Corazón, te invita a ti querida familia a que participes todos los jueves a partir de las 5:30 PM del **Rosario y la misa vocacional**, tú tienes como bautizados la responsabilidad de orar, ofrecer y trabajar en el apostolado de las vocaciones. Pidamos juntos y permanentemente al dueño de la mies, que nos regale de las familias de esta parroquia, las vocaciones a la vida sacerdotal, religiosa y matrimonial, vocaciones de excelente calidad de vida cristiana. Contamos contigo.

BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 10 de Abril a 16 de Abril

Tony e Nelly Soares	Turlock
Jose Areias	Turlock
Jorge e Fatima Costa	Gustine
Maria Borba	Los Banos
Marcelino e Conceição Gonçalves	Escalon
Albano e Rosa Matos	Modesto
Juvenal Vieira	Modesto
João e Cecilia Pires	Gustine
Maria Wise	Santa Maria
Sergio Rocha	

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Celebrating our Sacred Heart Church 50th Anniversary 1972-2022

It will be 50 years that our Church was rebuilt! It was dedicated in May 1972. To commemorate this special occasion, we ask you to save the date of May 15th on your calendars. We will be having a community mass at 10:00am followed by a luncheon and entertainment. More details to follow in the upcoming weeks.

¡Se cumplirán 50 años que nuestra Iglesia fue reconstruida! Se dedicó en mayo de 1972. Para conmemorar esta ocasión especial, les pedimos que guarden la fecha del 15 de mayo en sus calendarios. Tendremos una misa comunitaria a las 10:00 am seguida de un almuerzo y entretenimiento. Más detalles a seguir en las próximas semanas.

Serão 50 anos que nossa Igreja foi reconstruída! Foi dedicado em maio de 1972. Para comemorar esta ocasião especial, pedimos que guardem a data de 15 de maio em seus calendários. Teremos uma missa comunitária às 10:00 A.M., seguida de almoço e entretenimento. Mais detalhes a seguir nas próximas semanas.

April is designated as National Child Abuse Prevention Month. Throughout the year, but especially in the month of April, all are asked to increase awareness, to educate ourselves and our community, and to seek healing for those who have been impacted by abuse. *Did you know . . .* Child abuse comes in many forms. Most people identify child abuse as physically hitting a child. Neglect is also a form of abuse. Failing to provide a child with proper nutrition or supervision can cause harm. The Diocese of Stockton provides training for all adults and youth to identify the warning signs and develop strategies for maintaining a safe environment for all. A designated Victim Assistance Coordinator is available to receive reports and accompany victims through their journey. The Victim Assistance Coordinator for the Diocese of Stockton is Cynthia Dragun. A volunteer independent review board assists the bishop in the review of cases and makes recommendations for moving forward. A Safe Environment Manager assists parish and school personnel with training and background screenings for anyone who may have access to children and vulnerable adults. The Safe Environment Manager for our Diocese is Cathy Lagomarsino. Each church, school or preschool in the Diocese of Stockton has a Safe Environment Coordinator who oversees the training and screenings at the parish level. Online trainings must be updated every three years. An audit is conducted annually by an independent firm to evaluate the implementation of the *Charter for the Protection of Children and Young People*. Findings are made available in an annual report. It is the responsibility for all persons to protect children and the vulnerable among us, “whoever receives one child such as this in my name receives me.” Matthew 18:5



Promise to Protect Pledge to Heal

Abril está designado como el Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil. Durante todo el año, pero especialmente en el mes de abril, se les pide a todos que tengamos más conciencia, que nos informemos y eduquemos a nuestra comunidad, y que busquemos la sanación de aquellos que han sido afectados por el abuso. *Sabías que...* El abuso infantil toma muchas formas. La mayoría de las personas identifican el abuso infantil como golpear físicamente a un niño. La negligencia también es una forma de abuso. No proporcionar a un niño nutrición o supervisión adecuada puede causar daño. La Diócesis de Stockton ofrece formación a todos los adultos y jóvenes para identificar las señales de alarma y desarrollar estrategias para mantener un ambiente seguro para todos. Un Coordinador de Asistencia a las Víctimas designado está disponible para recibir las denuncias y acompañar a las víctimas a lo largo de su recorrido. La Coordinadora de Asistencia a las Víctimas de la Diócesis de Stockton es Cynthia Dragun. Una junta de revisión independiente y voluntaria ayuda al obispo en la revisión de casos y hace recomendaciones para avanzar. Un Administrador de Ambiente Seguro ayuda al personal de la parroquia y la escuela con la formación y la verificación de los antecedentes para cualquier persona que pueda tener acceso a niños y adultos vulnerables. La Administradora de Ambiente Seguro de nuestra Diócesis es Cathy Lagomarsino. Cada iglesia, escuela o preescolar en la Diócesis de Stockton tiene un Coordinador de Ambiente Seguro que supervisa la formación y la verificación de antecedentes a nivel parroquial. La formación en línea debe actualizarse cada tres años. Una empresa independiente realiza anualmente una auditoría para evaluar la aplicación de la *Carta para la Protección de los Niños y los Jóvenes*. Las conclusiones se publican en un informe anual. Es responsabilidad de todas las personas proteger a los niños y a los vulnerables entre nosotros, "quien recibe un niño como este en mi nombre me recibe a mí". Mateo 18:5



Promesa de Proteger Compromiso de Sanar



Abril é designado como o Mês Nacional de Prevenção ao Abuso Infantil. Ao longo do ano, mas especialmente no mês de abril, todos são convidados a aumentar o conhecimento, e educar a nós mesmos e nossa comunidade e buscar a cura para aqueles que foram afetados pelo abuso. Sabem . . . O abuso infantil vem em muitas formas. A maioria das pessoas identifica o abuso infantil como bater fisicamente em uma criança. A negligência também é uma forma de abuso. Deixar de fornecer uma nutrição adequada ou supervisão de uma criança pode causar prejuízo. A Diocese de Stockton oferece treinamento para todos os adultos e jovens para identificar os sinais de alerta e desenvolver estratégias para manter um ambiente seguro para todos. O designado Coordenador de Assistência às Víctimas está disponível para receber relatórios e acompanhar as vítimas em sua jornada. A Coordenadora de Assistência às Víctimas da Diocese de Stockton é Cynthia Dragun. Um independente voluntário conselho de revisão auxilia o bispo na revisão de casos e faz recomendações para avançar. Um Gerente de Ambiente Seguro auxilia o pessoal da paróquia e da escola com treinamento e avaliação de antecedentes para qualquer pessoa que possa ter acesso a crianças e adultos vulneráveis. A Gerente de Ambiente Seguro de nossa Diocese é Cathy Lagomarsino. Cada igreja, escola ou pré-escola na Diocese de Stockton tem um Coordenador de Ambiente Seguro que dirige o treinamento e as avaliações em nível paroquial. Os treinamentos virtuais devem ser atualizados a cada três anos. Uma fiscalização é realizada anualmente por uma empresa independente para avaliar a implementação da Escritura para a Proteção de Crianças e Jovens. Os resultados são acessível em um informativo anual. É responsabilidade de todas as pessoas proteger as crianças e os vulneráveis entre nós, “quem recebe uma criança como esta em meu nome me recebe.” Mateus 18:5

MINISTRY TO THE

*sick and
homebound*

The Ministry of the Sick is seeking more volunteers for visiting those who are homebound and in Care Facilities. Please call the Parish Office at 634-8578 for more information.



Called to Serve

Please consider sharing your talent as a Lector or Eucharistic Minister at Sacred Heart Church. There will be a training sometime in April that is less than two hours. If interested please call Sacred Heart Church at (209) 634-8578 or Elda Medeiros at (209) 485-1465.



ARE YOU CALLED TO SERVE?

You are invited
to become an

Altar Server and share your talents with our community. If you have received your First Communion, prayerfully consider becoming an Altar Server. Please call Sacred Heart Church to sign up for the training (209) 634-8578.

WEDDING BANS /AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in
matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los
próximos meses aquí o en México.*

Sergio Aviña and Joana Villalobos

Pedro Alonzo and Beatriz Barriga

Manuel Alaniz and Karla Garibay

Alejandro Torres and Maria Malfabon

Official Prayer Of The Synod



We stand before You,
Holy Spirit, as we gather
together in Your name.
With You alone to guide us,
make Yourself at home
in our hearts;

Teach us the way we must go
and how we are to pursue it.

We are weak and sinful;
do not let us promote disorder.

Do not let ignorance lead us down the
wrong path nor partiality influence our actions.

Let us find in You our unity so that we may
journey together to eternal life and not stray
from the way of truth and what is right.

All this we ask of You,
who are at work
in every place and time,
in the communion of
the Father and the Son,
forever and ever. Amen



DIocese of STOCKTON

Pope Francis has invited the People of God to
participate in Synod 2021-2023.

“The mission of the Church requires the entire
People of God to be on a journey together, **with
each member playing his or her crucial role,**
united with each other...” (Vademecum 1.3)

You can play your role by:

- Praying
- Attending a Listening Session
- Taking the Survey



Scan this QR code with the
camera on your phone or visit:
surveymonkey.com/r/Synod2023

“The purpose of this Synod is not to produce
more documents. Rather, it is intended to inspire
people to dream about the Church we are called
to be...” (Vademecum 1.5)

Learn More at: www.stocktondiocese.org/synod-2021-2023



Our Lady of Fatima Society is offering scholarships to High School and College Students. Applications are available in the Sacred Heart Church office and parish website. Deadline date is April 29, 2022. For information, please contact Mary Lima, Secretary (209) 632-4467.

A Sociedade Nossa Senhora de Fátima está oferecer bolsas de estudos aos estudantes do Ensino Secundário e Universitário. As bolsas de estudo estão disponíveis no sítio da Paróquia Do Sagrado Coração e no escritório. O limite da data é até 29 de Abril de 2022. Para mais informações contacte, Mary Lima, Secretária da Sociedade Nossa Senhora de Fátima, (209) 632-4467.

Sacred Heart Youth Ministry

ATTENTION ALL TEENS!!!!

Sacred heart youth group every Wednesday night which begins at **6:30pm** in the youth room. **Come join us** if you're in **8th grade to high school**.



Youth Revive upcoming schedule of topics for Lent:

- 4/13, Holy Week

YOUTH REVIVE

SACRED HEART PARISH TURLOCK

For more info contact our Youth Director
Albert Padilla at **209-634-8578**.

Please keep the following people in your prayers and thoughts:/

Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:

Agnes Land
Albert Garcia
Alberta Garcia
Angel Tejeda
Arturo Romero Sr.
Belinda Piña
Bernardo Gamino Moreno
Cirenia Garcia
Cisco Angeles
Curtis Rangel
Elizabeth Aguilar
George Gonzalez
Gilberto Emanuel Gomez
Guillermo Arturo Lopez

Ida Ortega
Jonathon Teymourazof
Jorge Gonzalez
Jose Garcia Paniagua
Joshua Newman
Jason Pineda
Jeff Faust
Juan Garcia
Ken Whitehill
Lewis Gonzalez
Lois Fialho
Magnolia Inez Cardenas
Marlen Azevedo
Nelda Mendonça

Ophelia Rangel
Osvaldo Ibarra, Jr.
Randal Gerard Montenegro
Realynn Blair
Rita Yonan
Rob Cantrell
Robert A. France
Robert J. France
Roberta Mendoza
Rosa Blanco
Roy Buckner
Sheila Ramirez
Taylor Holt
Victoria Escobar

Violet Kenney

Let us pray especially for those in the hospital this week, for those homebound and all those affected by COVID 19.

*Oremos por todos los enfermos del hospital, por todos los ancianitos de los asilo y por todos afectados por el COVID 19.
Oremos especialmente por aqueles no hospital esta semana e por aqueles que estão em casa. Todos aqueles afetados por COVID 19.*

Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For April 2022, we will join the Holy Father in prayer for:

For health care workers-

We pray for health care workers who serve the sick and the elderly, especially in the poorest countries; may they be adequately supported by governments and local communities.

Offering Prayer

God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen

Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.



Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly **pray**; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. **Amen.**"

Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de abril del 2022, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

Por el personal sanitario-

Recemos para que el compromiso del personal sanitario de atender a los enfermos y a los ancianos, especialmente en los países más pobres, sea apoyado por los gobiernos y las comunidades locales.

Oración de Ofrecimiento diario

Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guio a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amen

La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Abril de 2022, junte-se a o Santo Papa em oração para:

Pelos profissionais de saúde-

Rezemos para que o compromisso dos profissionais de saúde na assistência às pessoas doentes e aos idosos, sobretudo nos países pobres, seja apoiado pelos governos e pelas comunidades locais.

Oferecendo Oração Diária

Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen

Oferta diária tradicional do Apostolado da Oração

Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

Oración a San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. **Amén.**